b) sussidjarjament, jekk l-istat tal-proċedura ma jippermettix li tingħata deċiżjoni, li l-kawża tintbgħat lura quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza sabiex terġa tiġi eżaminata u tingħata deċiżjoni ġdida.

2) li l-Kummissjoni tiġi kkundannata tbati l-ispejjeż, sussidjarjament, fil-każ ta' ċaħda, li d-deċiżjoni dwar l-ispejjeż titħalla f'idejn il-Qorti tal-Prim'Istanza.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti timmotiva l-kontestazzjoni tagħha ta' l-imsemmija sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza kif ġej.

Il-Qorti tal-Prim'Istanza interpretat ħażin il-kriterju li l-akkordji bejn l-impriżi jew l-imġiba ta' dawn ta' l-aħħar jistgħu jeffetwaw il-kummerċ bejn l-Istati Membri u applikatu b'mod ħażin għal-kawża in kwistjoni. Fid-deċiżjoni tagħha hija wettqet żball ta' dritt meta tat importanza relattiva lis-sinjifikat tal-kriterju li jirrigwarda t-tqassim tas-suq: mhuwiex ċar għal-liema raġuni il-Qorti tal-Prima'Istanza ddieċidiet li ma tagħtix lil kriterju ta' l-effetti tat-tqassim tas-suq, minn ta' l-inqas, valur probatorju qawwi f'dak li jirrigwarda ta' l-eżistenza ta' effett fuq il-kummerċ bejn l-Istati Membri. Ir-rikorrenti tikkontesta wkoll li l-Kummissjoni għamlet evalwazzjoni kumplessiva ta' l-effett transfruntaljier tal-laqgħat, minflok ma tistħarreġ fuq il-laqgħat individwali tan-"netwerk Lombard" b'mod separat fir-rigward ta' l-effett li dawn jista' jkollhom fuq il-kummerċ bejn l-Istati Membri. L-interpretazzjoni wiesgħa ta' l-Artikolu 81 KE, li tgħid li kartell mifrux fuq it-territorju kollu ta' Stat Membru jista', minnhu nnifsu, jikkawża tqassim tas-suq u jeffettwa l-kummerċ intrakomunitarju, jew inkella li hemm preżunzjoni qawwija f'dan ir-rigward, mhijiex kompatibbli mar-*ratio legis* ta' l-imsemmija dispożizzjoni Komunitarja.

Il-Qorti tal-Prim'Istanza wettqet żball ta' dritt meta naqset milli tapplika l-kundizzjonijiet, żviluppati mill-Kummissjoni u mill-ġurisprudenza, li jirrigwardaw il-kalkolu tal-fatturat filwaqt li attribwiet il-kwoti tas-suq tal-banek deċentralizzati lill-istituzzjoni prinċipali. Billi għamlet dan, hija injorat il-fatt li kemm il-kalkolu tal-fatturati, kif ukoll il-kalkolu tal-kwoti tas-suq huma, f'dan il-każ, l-istess kwistjoni fattwali, jiġifieri d-determinazzjoni tal-multa ammissibbli. Ma jidher li hemm l-ebda raġuni għaliex kwistjonijiet simili bħal mhuma l-kalkolu tal-fatturat u l-kalkolu tal-kwoti tas-suq għandhom jiġu evalwati abbażi ta' kriterji differenti. Madankollu, anke li kieku jiġi meqjus li l-attribuzzjoni tal-kwoti tas-suq tal-banek deċentrati lill-istituzjoni prinċipali tista' ssir skond kriterju differenti minn dak applikabbli għall-kalkolu tal-fatturat, il-kriterju effettivament magħżul mill-Qorti tal-Prim'Istanza huwa żbaljat u illegali.

Il-Qorti tal-Prim'Istanza kienet żbaljata meta ma laqgħatx l-ilmenti tar-rikorrenti f'dak li jirrigwarda n-nuqqas li jiġu kkunsidrati ċirkustanzi attenwanti. B'mod partikolari, fl-evalwazzjoni legali tagħha hija naqset milli tikkunsidra suffiċjentement il-fatt li, fil-kuntest tal-kartell ġenerali, ir-rikorrenti kellha biss rwol minuri u li fir-rigward tagħha ma kienx hemm bżonn li jsir stħarriġ permezz ta" mezzi ta' infurzar peress li hija kkooperat volontarjament mal-Kummissjoni. Ir-rikorrenti għandha kwota tas-suq żgħira ħafna, ma ġietx mistiedna mill-banek l-oħra sabiex tieħu sehem fil-grupp ristrett u n-numru ta' laqgħat li għalihom hija pparteċipat huwa evidentement inqas. Parti mill-argumenti li r-rikorrenti esponiet fir-rigward tal-konċessjoni ta' ċirkustanzi attenwanti ma ġewx ikkunsidrati. La l-Kummissjoni u lanqas il-Qorti tal-Prim'Istanza ma ssodisfaw l-obbligu li jikkunsidraw il-fatti ppreżentati u li jevalwawhom mingħajr l-ebda żball ta' dritt.

(1) ĠU C 331, p. 29.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa minn Hof van beroep te Antwerpen (Il-Belġju) fid-9 ta' Marzu 2007 — Belgische Staat vs N.V. Cobelfret

(Kawża C-138/07)

(2007/C 117/21)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hof van beroep te Antwerpen.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Belgische Staat.

Konvenuta: N.V. Cobelfret.

Domandi preliminari

Is-sistema fis-seħħ fil-Belġju f'dak li jirrigwarda dħul taxxabbli definittiv, li abbażi tagħha dividendi l-ewwel jiġu miżjuda mal-bażi taxxabbli tal-kumpannija prinċipali u, suċċessivament, l-ammont ta' dawn id-dividendi riċevuti jitnaqqas, skond l-Artikolu 205(2) tal-Kodiċi Belġjan dwar it-Taxxa fuq id-Dħul, mill-bażi taxxabbli tal-kumpannija prinċipali (bl-ammont ta' 95 %) jekk l-imsemmija kumpannija prinċipali tkun għamlet dħul taxxabbli, hija kompatibbli ma' l-Artikolu 4 tad-Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE, tat-23 ta' Lulju 1990, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-każ tal-kumpanniji prinċipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti (1), inkwantu r-riżultat ta' tali restrizzjoni fuq it-tnaqqis mid-dħul taxxabbli definittiv huwa li kumpannija prinċipali tiġi, f'sena finanzjarja sussegwenti, intaxxata fuq id-dividendi li hija tkun irċeviet fil-każ fejn hija ma tkunx iġġenerat, jew ma tkunx iġġenerat biżżejjed, dħul taxxabbli matul il-perijodu taxxabbli li fih hija rċeviet id-dividendi, jew minn ta' l-anqas ir-riżultat li t-telf fiskali marbut mal-perijodu taxxabbli in kwistjoni jintuża ħażin u konsegwentement ma jibqax trasferibbli sa l-ammont tad-dividendi riċevuti, li fin-nuqqas ta' telf fiskali, xorta waħda kellhom jiġu eżonerati sa 95 %?

(1) ĠU 1990, L 225, p. 6.